中國將於明年元旦開始實施
出入境健康證書查驗 不包括短期旅遊人士

（北京十二月二十九日電）中國衛生檢疫總所官員王寶林今天答覆記者詢問時明確說：將於明年元旦實施的出入境《健康證明書》查驗不包括港、澳、台地區來大陸短期旅遊和臨時性公幹人士。

這位官員介紹說，實施出入境查驗健康證明制度，是根據《中華人民共和國國境衛生檢疫法實施細則》制定的。主要是針對大陸的留學生、進修生、從事商業技術合作、探親、勞務出口、援外以及到國外定居等各類出國人員。

其具體規定是：在國外居住三個月以上的中國公民回國，以及經批准回國定居或工作的華僑和港、澳、台同胞入境時，必須出示所在國家或地區的衛生檢疫機關或公立醫院的健康證明，其中包括愛滋病、性病的血清學檢查。沒有健康證明者，入境後一個月內須在就近的衛生檢疫機關進行健康檢查。

凡出國的勞務、留學、定居人員及其他出國一年以上者，出國前須到衛生檢疫機關辦理健康體檢、預防接種和簽發健康證明。對未辦好上述手續者，可以阻止出境。

據透露，對中國公民進行健康檢查的重點是鑒別鼠疫、霍亂、黃熱病、愛滋病、性病以及其他傳染病。

中國財政補貼十年逾五千億
如不加控制當局將無法承受

（北京電）據有關部門統計，自一九七九年以來的十年中，中國財政補貼總額已超過五千億元（人民幣，下同）。據預算今年補貼將高達九百三十一億一千七百萬元，佔財政收入的三分之一左右。

經濟專家認爲，中國財政補貼急劇增加，總量之多，速度之快，已到相當嚴重的程度，如不加以控制，中央和地方財政將無法承受。

資料表明，一九八五年中國財政用於企業虧損和物價補貼的爲四百八十億二千五百萬元，一九八六年爲五百八十二億二千六百萬元，一九八七年爲六百六十九億五千四百萬元，一九八八年達到七百六十二億八千八百萬元。增加速度越來越快，五年中增了近一倍。

在財政補貼中，一九七八年用於價格補貼的只有九十三億八千六百萬元，而到一九八八年增至三百一十六億九千五百萬元，增長飛快，十年中增長了二點四倍。

中國今年糧食產量歷來最高

（北京十二月二十七日電）來自有關方面的消息稱，中國今年全年糧食總產量超過八千一百億斤，達到歷史最高年一九八四年的水平。

中國糧食生產扭轉連續四年的徘徊局面，夏糧、早稻、秋糧全面增產。據介紹，之所以如此，主要由於各地多方落實了中央提出的增產措施。此外，投入增加，生產條件改善；科技興農取得成就；種糧收益增加，刺激了農民積極性，等等。

但是專家們說，目前制約糧食生產的因素還很多，中國糧食生產面臨的形勢仍然嚴峻，決不可以盲目樂觀。

中國出現信息騙子招搖撞騙

（廣州十二月二十七日電）近來中國出現了不少信息騙子，大小城市街頭巷尾及報刊雜誌騙人的信息、廣告不時可見。

有一則廣告稱：「不花一分錢，保你致富，滙款五十元即爲本信息部信息員，享受免費提供信息待遇。」其方法是告訴你留心報紙、留言薄及花名冊姓名、地址，然後再寄幾條吹得神乎其神的「信息」給他們，收費接納他們爲信息員，再讓他們去騙別人。如此循環，從中「致富」。

類似此種以騙行騙的信息五花八門，無奇不有。歸結起來信息騙子的主要伎倆是以奇騙人、辦班騙人、高利誘人、免費哄人和轉手詐人，求富心切者稍有不慎，則會落入陷阱，上當受騙。

此間一家民間研究機構對北京、上海、廣州等五大城市抽樣調查，發現遍佈街頭巷尾的所謂「信息」、「廣告」有近一半是名不副實、非法牟利之舉。

據分析，信息騙子之所以能招徠顧客、胡作非爲，一是因爲不少人被信息致富的心理驅使，以致不辨真僞，落得人財兩空；二是受騙者怕麻煩，懶得爲幾十元錢或幾元錢依法上訴，從而使一些信息騙子逍遙法外，繼續作惡。

值得注意的是，當前出現的林林種種的信息服務部、科技研究所、智力開發中心和科技推廣站之類也是魚目混珠，泥沙俱下，不少人打著科技旗幟招搖撞騙，具有更大的迷惑性和欺騙性。

中國大陸目前最高建築
廣州六十三層大厦封頂

（廣州電）中國大陸目前層次最多，高度最高的鋼筋混凝土結構的超高層建築—高達二百米、六十三層的廣東國際大厦今天封頂。

該大厦位於廣州市環市東路，東與白雲賓館、花園酒店相呼應，西與廣東電視中心相伴屹立於廣州市高建築密集群中。其建築面積達十七萬八千平方米，由六十三層的主樓、三十層和三十三層的兩座副樓、五層裙樓和二層局部四層的地下室組成。

據悉，廣東國際大厦將於一九九零年底全面竣工。該大厦建成後，主要爲對外貿易、經濟技術交流、金融活動和外事活動提供服務場所。內設寫字樓、賓館、公寓、商品展銷洽談廳、股票交易所、多功能的國際會議廳和各種配套齊全的服務設施。廣東國際信託投資公司和廣東發展銀行將設在這裏。

江澤民獲補選七屆人大代表

（上海十二月二十八日電）中共中央總書記江澤民今天在上海市九屆人大常委會第十三次會議上被補選爲七屆全國人大代表。

這是根據《中華人民共和國全國人民代表大會和地方各級人民代表大會選舉法》第四十二條第三款關於「縣級以上的地方各級人民代表大會閉會期間，可以由本級人民代表大會常務委員會補選上一級人民代表大會代表」的規定進行選舉的。

北京市人民政府舉行外國記者新年招待會
常務副市長在招待會上致詞

（北京十二月二十八日電）今天下午，北京市人民政府在北京人民機器總廠舉行外國駐京記者新年招待會。

常務副市長張健民在招待會上致詞，介紹了北京在一九八九年經濟建設方面取得的成就。他希望在即將到來的一九九零年裏，與各國新聞界的朋友增進友誼、加強合作。

招待會前，外國駐京記者參觀了北京人民機器總廠的工作車間及幼兒園。這個廠曾參加了今年十月「中國教科書發展項目國際投標」，在膠印機招標中，這個廠有資格投標的五個品種全部中標。

部分外國駐華使館新聞官員也應邀出席了今天的招待會。

召開科學技術獎勵大會
對科技工作者中國給予獎勵

（北京電）中共中央總書記江澤民、李鵬、萬里、姚依林、宋平、李瑞環、王震等爲代表們授獎。

中共中央總書記江澤民致詞說：「每一位科技工作者的功績，無論是否獲得獎勵，都將銘記在人民心中，永遠載入祖國進步的光輝史冊。」

他說，中國已經有了一支近千萬人的科技大軍，他們同其他知識份子一道，構成了工人階級的重要組成部分。

江澤民對出席獎勵大會的科技工作者說：「科技工作爲經濟建設服務，要立足現在，着眼未來。我們要組織科技力量，全力以赴，爲完成十三屆五中全會確定的進一步治理整頓和深化改革的各項任務做出貢獻。同時，要爲實現我國經濟發展的第二步、第三步戰略目標，積蓄力量，創造條件。」

他說，要依靠科技進步振興農業。一方面，要大力加強先進適用科技成果的推廣應用，盡快形成規模效益，另一方面要加強重大科技項目的研究開發，確保農業和農村經濟的發展後勁。

江澤民號召科技工作者要依靠科技進步提高工業的技術水平和經營管理水平，要發揮國家計劃的指導作用，組織精幹科技力量，解決全局性的重大工程技術問題。

在談到技術引進時，他說，技術引進與加強宏觀指導和管理，克服重設備輕技術、重生產使用輕消化吸收，以及盲目引進和不必要的重複引進等現象。必須組織科技力量，做好引進項目特別是重大項目的可行性研究，做好引進技術的消化吸收和國產化工作，在高起點上創新，增強自主開發能力。

江澤民號召科技工作者大力研究開發高新技術，用高新技術改造傳統產業，有計劃有組織地發展高新技術產業。同時，還要密切注視和跟踪世界科技前沿發展潮流，認真完善和實施高新技術研究發展計劃。

楊尚昆主席已返抵北京

（北京十二月二十八日電）國家主席楊尚昆圓滿結束了對埃及、阿聯酋、科威特和阿曼四國的正式友好訪問，于今晚乘專機回到北京。

國務院總理李鵬、國家副主任王震、副總理吳學謙、全國人大常委會副委員會彭冲、中央軍委副主席劉華清等到機場迎接。

上述四國駐華使節也到機場迎接楊尚昆主席。

恭賀
新禧
黃氏宗親總會
文彊學校全人敬賀
漢升體育會

卡城洪門民治黨
一九九壹年度職員表
主委：葉文明黃肇熙
執行委員：葉文明黃肇熙胡儒張炎欣馬若夢馬汝芬黃開强龔利黃金洪吳半豪高超常馬文兆伍時達
後補執行委員：黃悅應馬本達伍令均雷培新雷瑞强馬民活黃超山黃錫强黃文傑
監察委員：黃錫强黃開强馬立馬民活黃文傑馬惠暢黃肇熙李柏輝張炎欣
後補監察委員：黃超山朱富源胡儒馬本達黃悅應
書記：馬汝芬黃悅應
交：黃振能葉文明
外：黃開强馬文兆
財宣：馬惠暢李柏輝胡沃生
傳：馬惠暢高超常馬本達
調查：馬民活黃錫强吳半豪朱富源關振明
慈善：馬惠暢黃錫强高超常黃悅應黃肇熙
核數：關振明伍令均
催收：黃錫强馬立

洪門體育會
會長：伍時達高超常
監督：黃錫强馬立
交：黃振能葉文明
外：馬文兆黃開强
財：伍時達葉洪認
技：鄭華高超常
音樂：高超常鄭華
國娛：關振明李柏輝
文數：關振明雷培新
核事：伍煜森馬若夢龔利
董：黃金洪馬汝芬黃偉棠黃錫强張炎欣黃開强胡儒黃肇熙葉文明盤金溢伍時達馬惠暢

社議長：龔利黃文傑
長：胡儒張炎欣
督：馬立黃錫强
監書：黃悅應馬汝芬
記：黃振能葉文明
交：黃開强馬文兆
外：馬民活黃錫强吳半豪
財調查：馬立黃錫强
核數：關振明伍令均
催收：黃錫强馬立

達權社
總書記：龔利黃文傑
監督：胡儒張炎欣
監交：黃振能葉文明
外：黃開强馬文兆
財：馬立黃錫强
核文：馬汝芬黃悅應
音：馬立黃錫强
國：黃開强馬文兆
財：伍時達葉洪認
核：鄭華高超常
董：高超常鄭華
數：關振明李柏輝

實業部
理：張炎欣馬若夢
記：馬汝芬黃悅應
督：馬立黃錫强
交：葉文明黃振能
外：黃開强馬文兆
財：關振明雷培新
核：伍煜森馬若夢龔利
董：黃金洪馬汝芬黃偉棠黃錫强張炎欣黃開强胡儒黃肇熙葉文明盤金溢伍時達馬惠暢

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂國粵語。電話：8722396

機票廉讓 機票出讓
單程女機票由雲埠去滿地可日期一九九〇年一月十日一九九元。晚間電話327·6922

代看小孩
一張女性單程機票一月五日由溫哥華往多倫多請電631·9580
有經驗及愛心在家代看小孩，新屋環境清靜，近菲沙街3257725 39
朱太洽。

註冊明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助，負責接送幼稚園兒童。
所址：715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五·四二五一

通告
本總會館訂於一九九〇年二月四日下午一時在本會館禮堂舉行九〇年度新舊職員交代儀式設茶會招待 同日下午六時假香港酒樓舉行春節聯歡宴會同時頒發八九年度獎學金希各會員攜眷參加并提早到本會館報名編排席位同申歡樂曷勝榮幸
附：成年人席金每收十五元
耆英會員免席金
報名日期：即日起至一月卅日止
每日下午一至四時
恩平總會館啓
八九年一月廿二日

中山濠頭僑所通告
茲定於九〇年一月七日（星期日）下午一時正，假座本所禮堂，召開全體僑員大會改選職員及商討所務，會後薄備晚膳，用以聯誼，希鄉親們撥冗出席是荷
中山濠頭僑所啓

恭賀新禧
馬到功成
昂昂若千里之駒
朱宏玉吾氏鞠躬

膠印喜帖餐紙 685-8575

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效中風·車禍後遺症·哮喘·鼻敏感·頭頸肩腰背膝關節諸傷痛·
免費洽 2440 緬街
電：872-8720

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406

If You've Been Looking At The Mercedes 190E...
You Need A New Reference On Value.
$34,000
The 1989 Peugeot 405 cradles you in the longest wheelbase in its class. Eases your mind and body with rally-bred handling, super-indulgent Continental smoothness, near-immunity to crosswinds and just about every luxury amenity known to lovers of fine European road sedans. Yet our price for the 405 is so inviting. Come for a test drive, we have lots to discuss.

Freight, taxes, P.D.I. and license extra.
OTHER MODELS FROM $23400-
PEUGEOT 405
FOR A PERSONAL DEMONSTRATION CONTACT:
WEST OAKS MOTORS LTD.
2771 EMERSON STREET, ABBOTSFORD B.C. V2T 4H8 CANADA
TEL. (604)852-9260 FAX. (604)850-2147
(OUT OF TOWN CALL COLLECT)

珠江精莊美食
Chu Kiang Restaurant
6491 Knight Street, Vancouver, B.C. V5P 2V9
街坊抵食常套餐
午膳最佳去處
晚飯實惠小菜
質量佳招呼好
交通方便 寬大停車場
中午特價餐 聖誕新年
補身枝竹羊腩煲 $6·95
著名椒鹽焗中蝦 $9·95
OPEN 7 DAYS A WEEK
星期日至四：11:00AM–10:00PM
星期五至六：11:00AM–11:00PM
5:00PM後FREE DELIVERY
TEL: 327–8835

威利食品中心
恭祝聖誕 並賀新春
Ocean Victoria Enterprises Ltd.
dba Ocean Foods
(Former: Victoria Fruit Centre)
Ocean Seafoods
游水海鮮 魚蝦蟹蜆 唐山雜貨 中西罐頭 糧油粉麵 菓菜肉食 中文報紙 貨正價廉
Live Fresh Seafoods & Meats
Fresh Produce & Groceries etc.
5889 - 5891 Victoria Drive
Vancouver, B.C. V5P 3W5
Tel: 327-1814

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS
TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.